

**OSYlink-Gruppenleuchte, Best.-Nr. 77 0802 00**

Schnittstelle zum Anschluss von Gruppenleuchten an den Gruppenbus (OSYnet). Einsetzbar als Sammel- oder Richtungsanzeige. Raumzuordnung und Bildung von Gruppen möglich.

- 4 x 2 potentialfreie Ausgänge zur Anschaltung von 4 Gruppenleuchten mit je 2 Leuchtfeldern
- Stromversorgung wählbar (Jumper) intern aus der Rufanlage oder extern
- Anzeige nach DIN VDE 0834, zentral konfigurierbar
- Zentrale, flexible Konfiguration der Blinkfolgen und Zuordnung der Teilnehmeradressen
- Max. Stromaufnahme: 26 mA + 60 mA je Ausgang

 **Hinweis!** Die vollständige Installation des Systems ist im technischen Handbuch beschrieben.

 **Achtung!** Die Leiterplatte ist mit elektrostatisch gefährdeten Bauteilen bestückt. Vermeiden Sie deshalb eine direkte Berührung.

**A Montage**

Wahlweise Montage auf Hutschiene oder Wandmontage

**A1: Montage auf Hutschiene (35 mm)**

OSYlink 1 auf die Hutschiene 3 aufklipsen, bis es einrastet.

**A2: Wandmontage**

1. Die drei Befestigungsclips 2 soweit herausschieben, bis die Öffnungen für die Schrauben 4 frei liegen.
2. OSYlink 1 an der Wand festschrauben.

**B Adresse einstellen (1 - 110)**

Zum Einstellen der Adresse auf der Leiterplatte dienen die Codierschalter 1 bis 7 mit den Werten 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Entsprechendes Schalter auf ON stellen.

Beispiele: Adresse 1 wird durch Einschalten des Codierschalters 1 eingestellt.

Adresse 4 durch Einschalten des Codierschalters 3.

Adresse 24 wird durch Addition gebildet: Schalter 4 und 5 auf ON stellen ( $8+16=24$ ).

Codierschalter 8 und 9 nicht verändern! Werkseitige Einstellung: OFF.

**Reset**

Um einen Hardware-Reset durchzuführen, den Codierschalter 10 für eine Sekunde auf ON und anschließend wieder auf OFF stellen. Ein Hardware-Reset muss durchgeführt werden, wenn eine Codierschalterstellung verändert wurde. Sonst werden die geänderten Einstellungen nicht übernommen.

**C ESD-Schutzabdeckung(Bestell-Nr. 00 0276 53)**

Nach dem Anschließen der Leitungen (siehe Rückseite) die ESD-Schutzabdeckung aufsetzen. (ESD = Electro Static Discharge = Elektrostatische Entladung)

**D Demontage von der Hutschiene**

Einen Schraubendreher in die sichtbare Öffnung des schwarzen Befestigungsclips stecken und dann den Clip nach oben herausziehen, bis sich das OSYlink 1 von der Hutschiene 3 löst.

**OSYlink lamp, order no. 77 0802 00**

Interface for connecting group lamps to the group bus (OSYnet). Usable as collective or direction display. Room allocation and group forming possible.

- 4 x 2 potential-free outputs for connecting 4 group lamps, with two light sections each
- Power supply selectable (jumper) internal from the call system or external
- Display compliant with DIN VDE 0834, centrally configurable
- Central, flexible configuration of flash-signal sequences and allocation of user addresses
- Max. current consumption: 26 mA + 60 mA per output

 **Note!** The complete installation of the system is described in the technical manual.

 **Attention!** The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Avoid touching.

**A Mounting**

Optionally mounting on supporting rail or wall mounting.

**A1: Mounting on supporting rail (35 mm)**

Click the OSYlink 1 onto the supporting rail 3.

**A2: Wall mounting**

1. Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
2. Screw the OSYlink 1 to the wall.

**B Setting of address (1 - 110)**

For setting the address on the printed circuit board please use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

Examples: Address 1 is set by using the code switch 1. Address 4 by the code switch 3. Address 24 is selected through addition, coding switch 4 and 5 ( $8+16=24$ ).

Do not change code switches 8 and 9! Factory set: OFF.

**Reset**

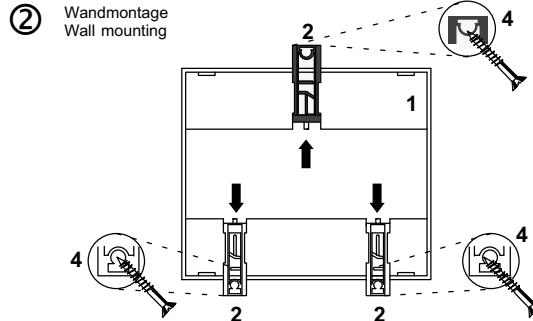
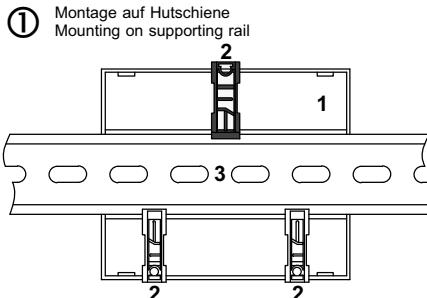
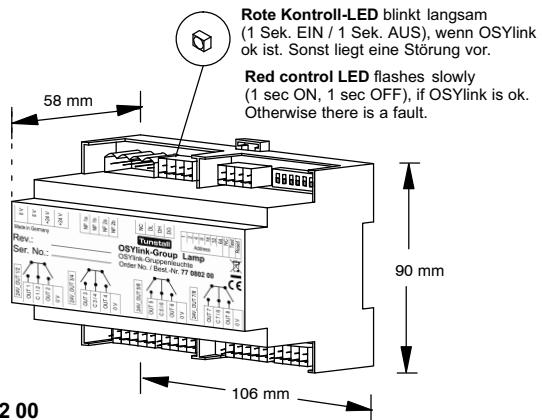
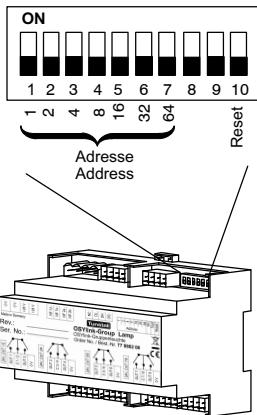
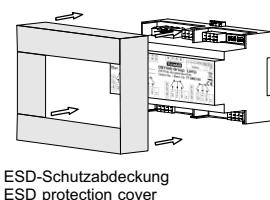
To reset the OSYlink you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

**C ESD protection cover (order no. 00 276 53)**

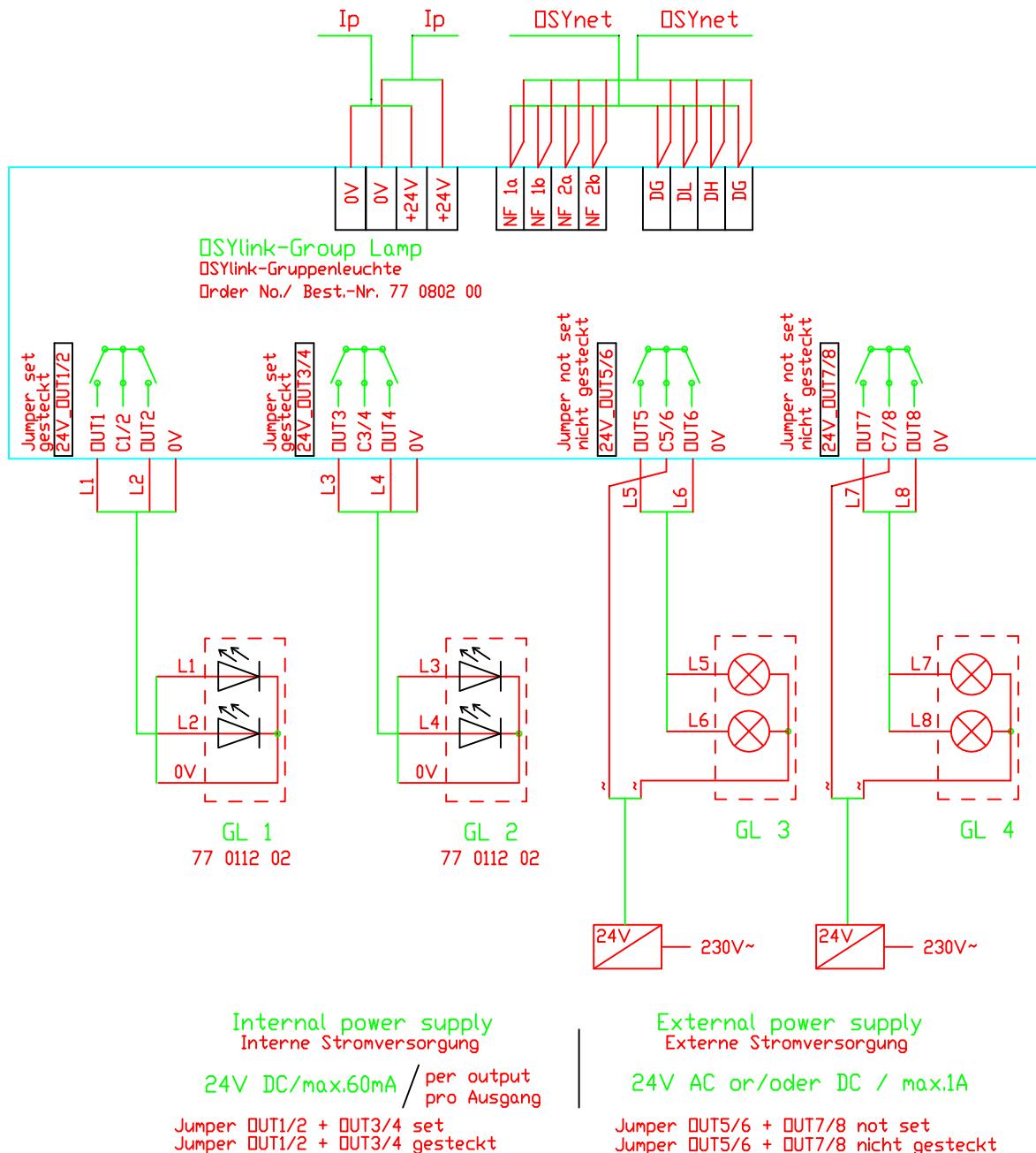
After you have connected the cables (see reverse side), you have to put the ESD protection cover on the OSYlink. (ESD = Electro Static Discharge)

**D Dismantling from supporting rail**

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYlink 1 comes loose from the supporting rail 3.

**A****B****B****C**

Ohne unsere Genehmigung darf diese Zeichnung weder kopiert, noch vervielfältigt, noch dritten Personen oder Konkurrenzfirmen zugänglich gemacht werden. 823ff.B.G.B.



The rooms have to be assigned to the outputs in the System Organizer Software.  
Die Zuordnung der Räume zu den Ausgängen wird in der Software System Organizer vorgenommen.

GL = Grouplamp/Gruppenleuchte  
L = Lamp/Leuchte

Ip=NYM 2x2,5qmm/sqnm

TUNSTALL GmbH

CONNECTION PLAN ANSCHLUSSPLAN

Aend.-I.	Art der Aend.	Datum	Name
Gez.		06.06.11	WENDKER
Gepr.		15.03.07	Föcking

SYlink-Group Lamp  
SYlink Gruppenleuchte

Order No.: / Best.Nr.:  
77 0802 00

Drawing No.: / Zeichn.Nr.:  
74 1 0057 4 9 2

## Mode d'installation

F

### OSYlink-hublot de groupe, référence 77 0802 00

Interface pour raccordement d'un hublot de groupe au bus de groupe (OSYnet). Peut être utilisé comme indication collective ou directive. Possibilité d'attribution des chambres ou de création de groupes.

- 4 x 2 sorties libres de potentiel pour raccordement de 4 hublots de groupe avec 2 voyants lumineux chacun
- alimentation réglable (cavalier) soit à l'intérieur de l'installation d'appel, soit à l'externe
- indication selon DIN VDE 0834, configuration centralisée
- configuration centralisée flexible des séquences des signaux clignotants et du attribution des adresses
- alimentation courant maxi 26 mA + 60 mA par sortie

 **Indication !** L'installation complète du système est décrite dans le manuel technique.

 **Attention !** Le circuit imprimé est équipé de pièces à risque électrostatique. Veiller à éviter le contact direct.

### A Montage

Variante montage : sur rail support ou sur paroi.

#### A1: Montage sur rail support (35 mm)

Clipser l'OSYlink 1 sur le rail support 3 jusqu'à insertion.

#### A2: Montage sur paroi

1. Repousser les trois clips de fixation 2 jusqu'à libérer les ouvertures pour les vis 4.
2. Visser l'OSYlink 1 sur la paroi.

### B Réglage de l'adresse (1 - 110)

Pour régler l'adresse sur le circuit imprimé de commande, se servir des commutateurs de codage 1 à 7 avec les valeurs 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Positionner le commutateur correspondant sur ON.

Exemples : L'adresse 1 est réglée par le commutateur de codage 1.

L'adresse 4 par le réglage du commutateur de codage 3.

L'adresse 24 se forme par addition : commutateurs 4 et 5 sur ON ( $8 + 16 = 24$ ).

Ne pas modifier les commutateurs de codage 8 et 9 ! Réglage usine : OFF

#### Reset

Pour exécuter un reset hardware, positionner le commutateur de codage 10 sur ON pendant une seconde, puis le remettre sur OFF. Un reset hardware doit être exécuté lorsqu'un positionnement de commutateur de codage a été modifié. Sinon, les réglages modifiés ne seront pas pris en compte.

### C Couvercle de protection ESD (référence 00 0276 53)

Après avoir raccordé les câbles (voir au verso), remettre en place le couvercle ESD. (ESD = Electro Static Discharge = décharge électrostatique).

### D Démontage du rail support

Enfoncer un tournevis dans l'ouverture visible du clip de fixation noir, puis retirer le clip vers le haut, jusqu'à ce que l'OSYlink 1 se détache du rail support 3.

## Installation Instructions

GB

### OSYlink-Group lamp, order no. 77 0802 00

Interface for connecting group lamps to the group bus (OSYnet). Usable as collective or direction display. Room allocation and group forming possible.

- 4 x 2 potential-free outputs for connecting 4 group lamps, with two light sections each
- Power supply selectable (jumper) internal from the call system or external
- Display compliant with DIN VDE 0834, centrally configurable
- Central, flexible configuration of flash-signal sequences and allocation of user addresses
- Max. current consumption: 26 mA + 60 mA per output



**Note!** The complete installation of the system is described in the technical manual.



**Attention!** The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Avoid touching.

### A Mounting

Optionally mounting on supporting rail or wall mounting.

#### A1: Mounting on supporting rail (35 mm)

Click the OSYlink 1 onto the supporting rail 3.

#### A2: Wall mounting

1. Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
2. Screw the OSYlink 1 to the wall.

### B Setting of address (1 - 110)

For setting the address on the printed circuit board please use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

Examples: Address 1 is set by using the code switch 1. Address 4 by the code switch 3. Address 24 is selected through addition, coding switch 4 and 5 ( $8 + 16 = 24$ ).

Do not change code switches 8 and 9! Factory set: OFF.

#### Reset

To reset the OSYlink you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

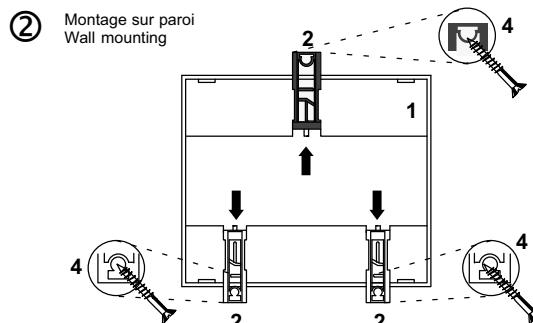
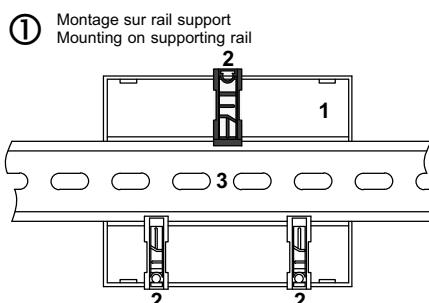
### C ESD protection cover (order no. 00 0276 53)

After you have connected the cables (see reverse side), you have to put the ESD protection cover on the OSYlink. (ESD = Electro Static Discharge)

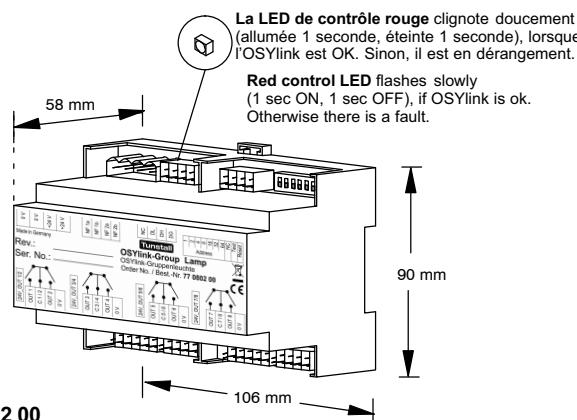
### D Dismantling from supporting rail

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYlink 1 comes loose from the supporting rail 3.

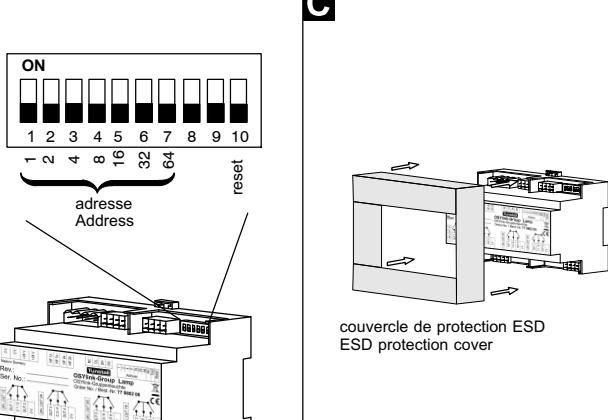
A



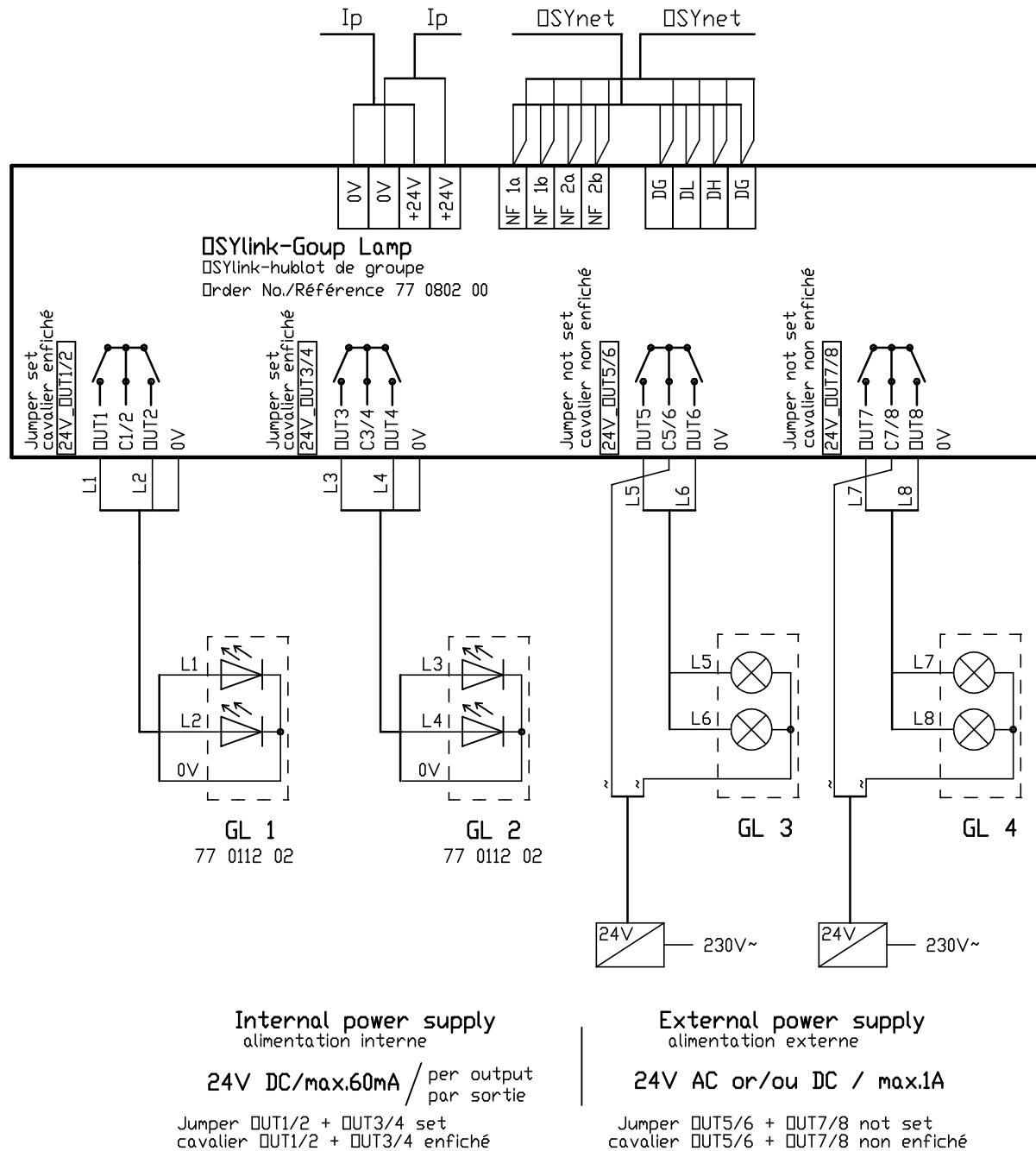
B



C



Ihre unsere Genehmigung darf diese Zeichnung weder kopiert, noch vervielfältigt, noch dritten Personen oder Konkurrenzfirmen zugänglich gemacht werden. 823ff.BGB.



The rooms have to be assigned to the outputs in the System Organizer Software.  
L'attribution des chambres aux sorties est exécutée par le logiciel  
<System Organizer>

GL = Grouplamp/hublot de groupe  
L = Lamp/lampe

Ip=NYM 2x2,5mm<sup>2</sup>

TUNSTALL GmbH

CONNECTION PLAN

Plan de raccordement

Aend.-I.	Art der Aend.	Datum	Name
Gez.		10.07.07	WENDKER
Gepr.			

SYlink-Group Lamp  
SYlink hublot de groupe

Order No.: / Référence  
77 0802 00

Drawing No.: / Numéro de plan  
74 1 0075 4 2 2